

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 23 (1995)  
**Heft:** 89

**Artikel:** Tsalande avoue le patoisan de l'amicala dai patoisan dè Savegnî, Fôri et einveron  
**Autor:** M.-L.G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243429>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages vaudoises



## TSALANDE AVOUE LE PATOISAN DE L'AMICALA DAI PATOISAN dè Savegnî, Fôri et einveron

Clli deçando 17 dè dèceimbro 1994, lo pâilo dâi z'Alpe à Savegnî îre plliein à tsavon et lè dzein l'ant dû lâo cougnî po accutâ lo rëcit de la vegnâite âo mondo dè noûtron Sauveu qu'a ètâ lyè ein patois. M. Pierro Guex

rière menistro, a fé on bî prîdzo, ein patois, su lo vretâbllo Dieu que no z'a balyî on Sauveu et tî clliâo crouïo diû que corattant pè lo mondo, eintsarèyant lè dzein po lè mî pouâi einguieusâ. Lè "Sansou-net" et lè "Ransignolet" ant tsantâ Tsalande. Lè premî îrant guidâ pè on novî breinna-bré, M. Georges Narbel, qu'a ètâ bin remachâ pè lo presideint François Lambelet. De bî savâi que noûtron Frank Cherpillod, on patoisan suti qu'on diâbllo, dusse sè mènadzî. L'a z'u dâi malapanâie et pâo pas sè dèmenâ quemet dèvant. L'a prâo balyî âo patois et à sa tropa dè tsantâo. On pucheint grô macî à li, avoué noûtra recognesseinça. — Lo presideint a saluâ noûtron doyen, M. Frédéric Duboux, (l'è li qu'a fé lo Dicchounéro dâo patois vaudois), 93 1/2 an, qu'a batolyî po dere guiéro l'è benésô dè vère que lè patoisan que modant po lo gran voyâdzo sant reimplliécî tot tsaud pè dâi novî, que tsacon s'escormantse po mantenî lo vîlhio leingâdzo et que lo presideint s'adene à preparâ dâi galése tenâbllie. Aprî dâi conto, poésî et tsanson, lo petit-goûtâ è arrevâ su lè trâbllie dècorâie dè sapalla, dè tsandâile et de frelutsè. Dâi bounè damè avant eimpâtâ prâo bombenisse, quegnu et brecî que tsacon s'è regalâ.

Maugrâi que cein clliorate on bocon pertot, que lâi a oncora dâi bî dzeranion per cé per lé dèvant lè z'ottô, 1994 l'è tot parâi à bu dè sobrâ. Que 1995 sè léve et no z'apporte l'espoî d'onna pé vretâbllia, et l'accouet po eindourâ lo resto.

Boun'annâie à trétotè et trétî !

M.-L. G.